ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des institutions scientifiques et culturelles nationales, le 22 juin 1988, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant les articles 22bis, 23, 26 et 27 de la loi électorale communale coordonnée par l'arrêté royal du 4 août 1932", a donné le 27 juin 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 juni 1988 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de openbare diensten en van de nationale wetenschappelijke en culturele instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de artikelen 22bis, 23, 26 en 27 van de gemeentekieswet, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1932", heeft op 27 juni 1988 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations qui suivent.

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Loi modifiant la loi électorale communale coordonnée le 4 août 1932".

La même observation vaut pour la phrase liminaire de l'article 1er en projet.

Dispositif.

Article 1er.

De l'accord du fonctionnaire délégué, l'alinéa 1er de l'article 22bis en projet doit être rédigé comme suit :

"Chaque formation politique représentée dans l'une ou l'autre chambre peut déposer une proposition d'affiliation de listes en vue d'obtenir la protection du sigle qu'elle envisage de mentionner dans les présentations de candidats, conformément à l'article 116, alinéa 4, du code électoral et un numéro d'ordre commun".

A l'alinéa 2 de l'article 22bis en projet, mieux vaut écrire :

"La proposition d'affiliation doit être signée par cinq parlementaires au moins appartenant à la formation politique qui utilisera ce sigle ou, lorsqu'une formation politique est représentée par moins de cinq parlementaires, la proposition d'affiliation est signée par tous les parlementaires appartenant à cette formation. Un parlementaire ne peut signer qu'une seule proposition d'affiliation".

A l'alinéa 3, les mots "prévu par l'article 116, alinéa 4, du code électoral" doivent être omis.

D'autre part, la fin de cet alinéa serait mieux rédigée comme suit :

"... qu'une liste de candidats est reconnue par cette formation".

Article 2.

L'article 2 du projet serait mieux rédigé comme suit :

"Article 2.

A l'article 23 de la même loi, modifié par les lois des 5 juillet 1976 et 9 juin 1982, sont apportées les modifications suivantes :

.../...

1° L'alinéa 5 est remplacé par l'alinéa suivant :

"La mention d'un sigle qui a été utilisé par une formation politique représentée dans l'une ou l'autre chambre et qui a fait l'objet d'une protection en vertu de l'article 115bis, § 1er, du code électoral ou de l'article 22bis, peut être interdite par le ministre de l'Intérieur sur demande motivée de cette formation. La liste des sigles dont l'usage est prohibé est publiée au Moniteur belge le quarante-troisième jour avant l'élection".

2° L'alinéa 10 est abrogé".

Article 3.

Mieux vaut écrire :

"Article 3.

L'article 26, § 2, alinéa 3, de la même loi, modifié par la loi du 9 juin 1982, est abrogé".

Article 4.

Mieux vaut écrire :

"Article 4.

L'article 27, alinéa 2, de la même loi est remplacé par les alinéas suivants :

"Nul ne peut ... (la suite comme au projet).

.../...

Le candidat acceptant qui contrevient à l'une des interdictions formulées aux alinéas 1er et 2 est passible des peines édictées à l'article 202 du code électoral. Son nom est rayé de toutes les listes où il figure".

De Raad van State moet, binnen de korte tijd die hem is toegemeten, zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te redigeren :

"Wet tot wijziging van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932".

Dezelfde opmerking geldt voor de inleidende volzin van het ontworpen artikel 1.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het eerste lid van het ontworpen artikel 22bis behoort te worden geredigeerd zoals hierna is aangegeven; de gemachtigde ambtenaar is het daarmee eens :

"Elke in één van beide Kamers vertegenwoordigde politieke formatie kan een voorstel tot lijstenvereniging indienen om bescherming te verkrijgen voor het letterwoord

dat zij overeenkomstig artikel 116, vierde lid, van het Kieswetboek in de voordrachten van de kandidaten wil vermelden, en om een gemeenschappelijk volgnummer te bekomen".

Het zou beter zijn in het tweede lid van het ontworpen artikel 22bis te schrijven :

"Het voorstel tot vereniging moet worden ondertekend door ten minste vijf parlementsleden behorend tot de politieke formatie die dat letterwoord zal gebruiken. Wanneer een politieke formatie echter vertegenwoordigd is door minder dan vijf parlementsleden, wordt het voorstel tot vereniging ondertekend door alle parlementsleden die tot die formatie behoren. Een parlementslid mag slechts een enkel voorstel tot vereniging ondertekenen".

In het derde lid moeten de woorden "bedoeld bij artikel 116, vierde lid, van het Kieswetboek" vervallen.

Bovendien zou het beter zijn het slot van dat lid als volgt te redigeren :

"... en van zijn plaatsvervanger die door de politieke formatie zijn aangewezen om in ieder administratief arrondissement te attesteren dat een kandidatenlijst door die formatie erkend wordt".

.../...

Artikel 2.

Het zou beter zijn artikel 2 van het ontwerp als volgt te stellen :

"Artikel 2.-

In artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1976 en 19 juni 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het vijfde lid wordt vervangen door het volgende lid :

"Het vermelden van een letterwoord waarvan gebruik is gemaakt door een politieke formatie die vertegenwoordigd is in een van beide Kamers en waaraan op grond van artikel 115bis, § 1, van het Kieswetboek of van artikel 22bis bescherming is verleend, kan door de Minister van Binnenlandse Zaken op gemotiveerd verzoek van die formatie worden verboden. De lijst van de letterwoorden waarvan het gebruik verboden is, wordt de drieënveertigste dag vóór de verkiezing in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt".

2° Het tiende lid wordt opgeheven".

Artikel 3.

Het zou beter zijn te schrijven :

"Artikel 3.-

Artikel 26, § 2, derde lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 juni 1982, wordt opgeheven".

.../...

Artikel 4.

Het zou beter zijn te schrijven :

"Artikel 4.-

Artikel 27, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende leden :

"Niemand mag een voorstel ... (voorts zoals in het ontwerp).

De bewilligende kandidaat die een van de verbodsbepalingen van het eerste en het tweede lid overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald in artikel 202 van het Kieswetboek. Zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-C. GEUS, staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. P. BOUVIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. P. BOUVIER, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.